قرار رئيس جمهورية مصر العربية

رقم ٤٦٧ لسنة ٢٠١٥

بشأن الموافقة على التعديل الأول لاتفاقية المساعدة

الموقع فى القاهرة بتاريخ ٢٠١٥/٩/١٣

بين حكومتى جمهورية مصر العربية والولايات المتحدة الأمريكية

بشأن التعاون المصرى الأمريكى للعلوم والتكنولوجيا

رئيس الجمهورية

بعد الاطلاع على الدستور ؛

وبعد موافقة مجلس الوزراء ؛

قـــرر :

(مادة وحيدة)

ووفق على التعديل الأول لاتفاقية المساعدة الموقع فى القاهرة بتاريخ ٢٠١٥/٩/١٣ بين حكومتى جمهورية مصر العربية والولايات المتحدة الأمريكية بشأن التعاون المصرى الأمريكى للعلوم والتكنولوجيا ، وذلك مع التحفظ بشرط التصديق.

صدر برئاسة الجمهورية فى ٨ ربيع الأول سنة ١٤٣٧هـ

(الموافق ١٩ ديسمبر سنة ٢٠١٥م).

عبد الفتاح السيسى

اتفاقية منحة الوكالة الأمريكية
للتنمية الدولية رقم ٢٦٣-٣٠٣

التعديل الأول

لاتفاقية مساعدة

بين

حكومة جمهورية مصر العربية

و

حكومة الولايات المتحدة الأمريكية

بشأن

التعاون المصرى الأمريكى للعلوم والتكنولوجيا

بتاريخ ٢٠١٥/٩/١٣

التعديل الأول المؤرخ ٢٠١٥/٩/١٣ لاتفاقية المساعدة الموقعة فى ٣٠ سبتمبر سنة ٢٠١٤ بين جمهورية مصر العربية (ج.م.ع. أو "الممنوح") والولايات المتحدة الأمريكية الممثلة فى الوكالة الأمريكية للتنمية الدولية ("الوكالة") بشأن التعاون المصرى الأمريكى للعلوم والتكنولوجيا، (المعدلة، " اتفاقية مساعدة ").

بند ١ - التعديل :

تعدل اتفاقية المساعدة كما يلى:

(أ) تعدل المادة (٣) بند ٣-١ (أ) بحذف عبارة " ثمانية ملايين دولار أمريكى (٨٠٠٠٠٠٠ دولار أمريكى) (المنحة) " ويحل محلها عبارة " اثنى عشر مليون دولار أمريكى (١٢٠٠٠٠٠٠ دولار أمريكى)" .

(ب) يحذف بالكامل المرفق رقم (١) (الخطة المالية التوضيحية) بالملحق رقم (١) من اتفاقية المساعدة ويحل محله المرفق رقم (١) (الخطة المالية التوضيحية) المرفق بهذا التعديل .

بند ٢ - لغة التعديل :

حرر التعديل الأول باللغتين العربية والإنجليزية ، وفى حالة وجود اختلاف فى التفسير بين النصين ، يعتد بالنص المحرر باللغة الإنجليزية .

بند ٣ - الاتفاقية بالكامل :

بخلاف ما تم تعديله أو تغييره بموجب هذا التعديل ، تظل الاتفاقية نافذة ومحتفظة بكامل قوتها وآثارها القانونية وفقًا لما تنص عليه من أحكام .

بند ٤ - السريان :

يدخل التعديل الأول حيز النفاذ من تاريخ توقيع الطرفين عليه .

بند ٥ - التصديق :

تتخذ حكومة ج.م.ع. كافة الخطوات الضرورية لاستكمال الإجراءات القانونية اللازمة للتصديق على التعديل الأول وتخطر الوكالة بإتمام التصديق .

وإشهاداً على ما تقدم، فإن كلاً من حكومة جمهورية مصر العربية وحكومة الولايات المتحدة الأمريكية - كل من خلال ممثليه المفوضين - قد وقعتا على هذا التعديل الأول وتم تسليمه فى القاهرة بتاريخ .

جمهورية مصر العربية	الولايات المتحدة الأمريكية
التوقيع :	التوقيع :
الاسم : نجلاء الأهوانى	**الاسم : شيرى ف. كارلين**
الوظيفة : وزيرة التعاون الدولى	الوظيفة : مديرة الوكالة الأمريكية للتنمية الدولية - مصر

الجهة المنفذة

من أجل علم الجهة المنفذة بالاتفاقية ، والتى تمثل ترتيبًا تنفيذيًا لأغراض اتفاقية العلوم والتكنولوجيا ، فإن ممثل الوكيل التنفيذى المحدد بواسطة ج.م.ع لاتفاقية العلوم والتكنولوجيا قد وقع باسمه .

وزارة البحث العلمى

التوقيع :

الاسم : د. شريف على حماد

الوظيفة : وزير البحث العلمى

رئيس مجلس إدارة صندوق العلوم والتنمية التكنولوجية .

(مرفق ١)

الصندوق المشترك المصرى الأمريكى للتعاون العلمى والتكنولوجى

الخطة المـالية التوضيحية

مساهمة الوكالة الأمريكية للتنمية الدولية (بالدولار الأمريكى)

الكود اسم المكون	المخصصات السابقة	المخصصات الحالية	إجمالى المخصصات حتى تاريخه	المخصصات المستقبلية المخططة	إجمالى مساهمة الوكالة الأمريكية للتنمية الدولية
٣-٢ التعليم	٨٠٠٠٠٠٠	٤٠٠٠٠٠٠	١٢٠٠٠٠٠٠	٤٠٠٠٠٠٠	١٦٠٠٠٠٠٠
٣-٢-٢ التعليم العالى	٨٠٠٠٠٠٠	٤٠٠٠٠٠٠	١٢٠٠٠٠٠٠	٤٠٠٠٠٠٠	١٦٠٠٠٠٠٠
الإجمالى	٨٠٠٠٠٠٠	٤٠٠٠٠٠٠	١٢٠٠٠٠٠٠	٤٠٠٠٠٠٠	١٦٠٠٠٠٠٠

مساهمة الحكومة المصرية (بالجنيه المصرى)

الكود اسم المكون	المخصصات السابقة	المخصصات الحالية	إجمالى المخصصات حتى تاريخه	المخصصات المستقبلية المخططة	إجمالى مساهمة الحكومة المصرية
٣-٢ التعليم	٥٦٠٠٠٠٠٠	٣٠٤٠٠٠٠٠	٨٦٤٠٠٠٠٠	٣٠٤٠٠٠٠٠	١١٦٨٠٠٠٠٠
٣-٢-٢ التعليم العالى	٥٦٠٠٠٠٠٠	٣٠٤٠٠٠٠٠	٨٦٤٠٠٠٠٠	٣٠٤٠٠٠٠٠	١١٦٨٠٠٠٠٠
الإجمالى	٥٦٠٠٠٠٠٠	٣٠٤٠٠٠٠٠	٨٦٤٠٠٠٠٠	٣٠٤٠٠٠٠٠	١١٦٨٠٠٠٠٠

سعر الصرف للمخصصات السابقة هو ١ دولار = ٧ جنيهات مصرية، والمخصصات المتبقية هو ١ دولار = ٧,٦ جنيه مصرى .

قرار وزير الخارجية

رقم ٤٨ لسنة ٢٠١٥

وزير الخارجية

بعد الاطلاع على القرار الجمهورى رقم (٤٦٧) الصادر بتاريخ ٢٠١٥/١٢/١٩ بالموافقة على التعديل الأول لاتفاقية المساعدة الموقع فى القاهرة بتاريخ ٢٠١٥/٩/١٣ بين حكومتى جمهورية مصر العربية والولايات المتحدة الأمريكية بشأن التعاون المصرى الأمريكى للعلوم والتكنولوجيا ؛

وعلى تصديق السيد رئيس الجمهورية بتاريخ ٢٠١٥/١٢/١٩ ؛

قـــــرر :

(مادة وحيدة)

يُنشر فى الجريدة الرسمية التعديل الأول لاتفاقية المساعدة الموقع فى القاهرة بتاريخ ٢٠١٥/٩/١٣ بين حكومتى جمهورية مصر العربية والولايات المتحدة الأمريكية بشأن التعاون المصرى الأمريكى للعلوم والتكنولوجيا .

ويُعمل بهذا التعديل اعتباراً من ٢٠١٥/٩/١٣

صدر بتاريخ ٢٠١٥/١٢/٢٨

وزير الخارجية

سامح شكرى